

LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

LE MANITOBA

EST PUBLIÉ EN FRANÇAIS

Tous les Mercredis

PAR

ANT. GAUVIN, Imprimeur.

TELEPHONE 3377

Tous communications concernant le journal ou l'impression, le paiement des abonnements ou pour impressions, doivent être adressés à :

LE MANITOBA.

SAINT-BONIFACE, MANITOBA.

SIR R. P. ROBLIN, K. C. M. G.



PREMIER MINISTRE DE LA PROVINCE DE MANITOBA

De plus grand des premiers ministres de cette province, l'honorable R. P. Roblin vient d'être nommé Chevalier Commandeur de l'Ordre de St. Michel et de St. George. C'est un honneur bien mérité.

Depuis douze ans, Sir R. P. Roblin préside aux destinées de cette province à laquelle il a donné toute son énergie, son cœur et sa haute intelligence. Il a été un des plus puissants moteurs du développement et du progrès si rapides du Manitoba. Esprit droit, large et tolérant, il a su maintenir la paix entre les divers éléments de ce pays, donnant et prêchant justice à tous, au prix souvent des plus grands sacrifices. Il savait que là où règne la discorde ne saurait régner le progrès. Il commença donc par rétablir l'harmonie au milieu de la population qu'un gouvernement précédent avait fiévreusement agitée par la persécution de la minorité catholique.

Il vit et dénonça toujours l'injustice où nous sommes et toujours il travailla à nous rendre les droits violés. Encore à la dernière session, il faisait voter à la loi scolaire des amendements qui, s'ils sont mis en pratique, nous donneront, dans les grandes centres des classes séparées et l'exemption de la double taxe qui pèse lourdement sur les catholiques depuis au delà de vingt ans.

Un des plus beaux triomphes de sa vie politique fut l'agrandissement des limites de la province jusqu'à la Baie d'Hudson.

Depuis 24 ans, date de son entrée dans la vie publique, il n'a cessé de réclamer avec ardeur que Manitoba soit placé sur un pied d'égalité avec les provinces sœurs dans la Confédération canadienne. Ce fut une lutte longue, ardue, pleine d'espérances suivies d'amères déceptions, lutte géante dans laquelle seul un homme d'état comme R. P. Roblin pouvait et devait l'emporter.

Nous ne saurions dans un seul article montrer l'essor qu'il a donné à l'agriculture, à l'immigration à l'industrie et au commerce, le développement étonnant de nos chemins et voies de communication, le rétablissement de l'équilibre dans nos finances et l'économie dans les services publics.

Qu'il nous suffise pour le moment de dire que nous sommes fiers de Sir R. P. Roblin. Ses nombreux amis politiques se réjouissent, et ses adversaires d'hier et de demain le complimentent de l'honneur si bien mérité qui lui est décerné.

Sir R. P. Roblin, K. C. M. G. est de descendance allemande. Il est né à Sophiasburg, Ontario, le 15 février 1853. Après avoir fait un cours au collège Albert, de Belleville, il vint se fixer au Manitoba, dans les environs de Carman où il possédait encore une ferme. Plus tard, il vint à Winnipeg, et se lança dans le commerce du grain.

En 1888, le comté de Dufferin l'élit son représentant à la législature. Ses qualités oratoires et ses capacités en firent bientôt une des figures les plus marquantes et le réel chef de l'Opposition. Après la défaite du Gouvernement Greeway, et un bref intermède où l'hon. Hugh John Macdonald tint les rênes du pouvoir Sir R. P. Roblin fut appelé à former un Cabinet, le 29 octobre 1900, et depuis lors, le peuple de cette province l'a toujours reconnu comme son chef.

Les journaux, à quelque parti qu'ils appartiennent, n'ont qu'une voix pour féliciter Sir R. P. Roblin de son titre de Commandeur-Chevalier.

"Le Manitoba" tient aussi à offrir au plus grand homme d'Etat qui ait assumé la direction de la barque gouvernementale manitobaine ses congratulations les plus vives et l'hommage de sa sincère admiration.

Sir Joseph Dubuc, K. B.

L'Honorable Joseph Dubuc, ancien Juge en Chef vient d'être créé Chevalier. C'est le premier canadien-français de l'Ouest qui reçoit les honneurs royaux.

Ce titre honorifique conféré à l'un des nôtres nous réjouit vivement, et nous offrons à Sir Joseph nos plus sincères félicitations.

Sir Joseph Dubuc, K. B. est né à Sainte-Marie, P.-Q., le 24 décembre 1840. Il fit ses études chez les Sulpiciens de Montréal,

et fut admis au Barreau en 1869. Il émigra au Manitoba en 1870 et fut admis à la pratique du droit dans cette province en 1871.

Député provincial en 1870, il devint Orateur de la Chambre, poste qu'il occupa de 1875 à 1878. Dans cette dernière année, il fut élu député de Provencher aux Communes. Nommé Juge en 1878, il devint Juge en Chef en 1903. En 1909, il prit sa retraite après 30 ans de service sur le banc.

Il fut un des membres du Conseil de l'Université, dès sa fondation, en 1877, et en devint vice-chancelier, en 1888.

Soyons sur nos Gardes

De L'Esprit

M. J. S. Lewis, l'un des meilleurs journalistes de Montréal, donne actuellement dans le "Star" une série d'articles sur la politique américaine. Ces articles sont écrits à Washington. C'est de ce point que notre confrère suit les péripéties de la campagne électorale actuelle. Au contact des hommes publics et des têtes de l'administration, M. Lewis suit sur la vie les grands et les petits côtés des principaux acteurs de cette scène et en fait bénéficier ses lecteurs.

Or, dans sa dernière épître, M. Lewis nous avertit que les Américains ne se tiennent pas pour battus sur la question de la réciprocité commerciale avec le Canada. Ils voient dans l'échec du 21 Septembre un simple retard à l'exécution de leur rêve impérialiste; car, pour eux comme pour les conservateurs canadiens, le libre-échange est le premier jalon posé en vue de la conquête pacifique du Canada par les Etats-Unis.

Et il nous rappelle que les uns ont raison de penser que la réciprocité nous jettera dans leurs bras, et que les autres n'ont pas tort de vouloir empêcher une étreinte dont nous sortirions étouffés.

Sir Charles Fitzpatrick, le juge-en-chef du Canada, parlant à Québec, le 17 mai 1905, nous a parfaitement expliqué que le drapeau des jeunes peuples suit leur commerce. "Flag follows the trade", disait-il, et il mettait en garde contre les manœuvres de l'Oncle Sam dont l'ombre s'étendait déjà sur l'Ouest canadien.

Sir Wilfrid Laurier a beau dire et beau faire, il ne parviendra pas facilement à effacer l'impression produite sur le public de Québec par cette vision presque prophétique d'un ancien ministre du gouvernement libéral.

Et sur qui les Américains comptent-ils pour ramener le Canada vers le piège de la réciprocité? Sur sir Wilfrid Laurier et sur le parti libéral. Lisez ce passage d'un article de M. Lewis et vous verrez comment on veut s'y prendre pour réparer l'échec subi l'automne dernier:

"The present campaign is a double-barrelled one. The discontent in the grain-growing provinces of Canada is to be fomented and fostered by all the means known to expert politicians on this side of the line, who are by no means novices at the game of using and even creating industrial unrest in order to achieve, through politics, certain greatly desired industrial and commercial purposes."

"With this as a material endorsement of the deduction which they draw from Sir Wilfrid's Montréal speech—that the Liberal party is determined to pass reciprocity legislation as soon as it is returned to power—and by a little deft juggling of the probabilities so as to make it appear that such a consummation is certain to occur within two years at the latest, they will then go to the agricultural states, where the opposition to the agreement is most determined, and lay before the farmers what purports to be a frank and

friendly statement of the case."

Donc, les Américains se proposent de fomentier des mécontentements dans l'Ouest canadien par des moyens qu'on ne nous révèle pas mais dont nous pourrions juger avant longtemps. Au besoin, on fera surgir une crise industrielle et commerciale, et nos voisins sont passés maîtres dans l'art de créer des malaises factices dans l'intérêt de spéculations futures.

D'autre part, on soutiendra adroitement et efficacement le parti libéral qui vient de s'engager par la voix de sir Wilfrid Laurier, à faire ratifier le pacte Taft-Fielding aussitôt qu'il sera ramené au pouvoir. Et voilà comment le tour sera joué.

Nous en sommes bien avertis. Le danger est réel, non pas à cause de la force du parti libéral fédéral, mais parce que leurs alliés américains possèdent des troupes et des moyens multiples qu'ils mettront au service de la cause qui leur est commune.

Il faut que nous prenions la bataille sur cette question qui nous a portés au pouvoir. Il nous faut suivre, au jour le jour, les opérations des politiciens américains et dévoiler leurs trames. Il faut en même temps, démontrer au peuple canadien qu'il a eu raison de voter contre le pacte le 21 septembre dernier et qu'il est nécessaire de tenir le parti libéral éloigné du pouvoir tant qu'il n'aura pas payé de son programme cette politique fiscale qui est une menace pour notre avenir.

Soyons sur nos gardes; les pires ennemis du Canada sont ceux qui ne voient pas clair dans le jeu des Américains.

Mme De Champlain

en Amérique

Cet article devait paraître il y a quelques semaines. Il est si intéressant que nous le reproduisons quand même.

Parlera-t-on de Mme de Champlain au cours des fêtes préparées par les Etats-Unis pour accueillir la mission française qui vient assister à la dédicace d'un monument commémoratif?

Ces jours-ci, au moment où ces Français d'élite s'embarquent sur la mer encore frémissante d'un tragique naufrage, un frisson a couru. Jugeons par là de ce que put être, à l'aube du dix-septième siècle, l'état d'âme d'une Parisienne élevée dans l'entourage de la Cour, lorsqu'elle s'embarqua à Honfleur pour le Canada, sachant que deux mois s'écouleraient sans que l'on pût toucher terre. Mme de Champlain connut ces émotions. De cet événement que son temps considéra évidemment comme extraordinaire, Champlain parle dans le récit de ses voyages avec une grande simplicité:

— En l'an 1620, je retournai avec ma famille à la Nouvelle-France.

Hélène de Champlain, née Boullé, était fille d'un certain Nicolas Boullé, secrétaire de la chambre du Roi. Presque enfant en 1610, elle avait épousé le sieur de Champlain avec la clause qu'on lui donnerait le temps de grandir. Et, de fait, elle avait très peu vu son époux au début de leur mariage. Trois mois après que ses noces avaient été cé-

lèbrées à Saint-Germain l'Auxerrois, Champlain avait repris seul le chemin de la mer pour aller rejoindre l'objet de sa passion la plus ancienne et la plus vive la terre canadienne.

Il y a pourtant des traces des soins que pendant ses brefs séjours en France il donnait à son intérieur. Nous savons qu'en juillet 1617, il engagea une servante pour le service de sa femme. L'acte a été conservé, selon l'usage du temps, il avait été passé devant notaires. "Ici, dit ce parchemin, fut présent en sa personne Richard Terrier, facteur de marchands, lequel a confessé et confesse avoir baillé et mis au service Ysabel Terrier, d'aujourd'hui jusqu'à quatre ans prochain après ensuivant finis à et avec noble homme Samuel de Champlain, Ordinaire du Roi en la Marine, et demoiselle Eslayne Boullé sa femme.

Laquelle Ysabel promet de servir pendant le dit temps, en toutes choses qui lui seront commandées par ses maîtres et maîtresses, licites et honnêtes, moyennant trente livres tournois par chaque an."

Il est bien probable qu'au moment où ce bail fut rédigé, Ysabel ne se doutait guère que, parmi les choses "licites" qui lui seraient commandées, se présenterait un voyage en Amérique. Elle le maintint pourtant ses engagements et accompagna sa maîtresse au Canada, en 1620.

La première pensée des immigrants, en arrivant sur les bords du Nouveau Monde, fut de rendre grâce à Dieu, "principalement moi, dit Champlain, pour le sujet de ma famille qui avait beaucoup enduré d'inconforts en cette fâcheuse traversée". Mme de Champlain avait dans la Nouvelle-France un frère, établi depuis deux ans. Il se rendit au devant des voyageurs et il fut "fort étonné de voir sa sœur et comme elle s'était résolue de passer une mer si fâcheuse et fut grandement réjoui". C'était sans doute une vie bien rude que l'on allait offrir à la jeune femme. Le petit château-fort en bois que Champlain, avec mille peines, avait réussi à ériger au bord du St. Laurent, sur la belle colline de Québec, s'était détérioré en l'absence de celui que les Indiens nommaient "le gouverneur blanc".

— Je trouvais, dit-il, cette habitation si déolée et ruinée qu'elle me faisait pitié. Il y pleuvait de toutes parts, l'air entrant de toutes les jointures des planchers, le magasin s'en allait tomber. Tout cela semblait une pauvre maison abandonnée aux champs où les soldats avaient passé.

Toujours vaillant, il employa l'hiver à réparer et à fortifier cette demeure: elle devait, en effet, abriter la première Parisienne qui eût osé braver les risques de la colonisation dans la Nouvelle-France. Tout de suite, Mme de Champlain se préoccupa d'entrer en relation avec les femmes indiennes. Comme elle était très chrétienne, elle cherchait à la convertir à la foi qui lui apparaissait la suprême consolation de la vie. Les sauvagesses à qui elle s'adressa n'étaient point pour elle une occasion de beaucoup d'encouragement. Ni physiquement, ni moralement, elles n'étaient attrayantes. Quand les Sachems voulaient se venger de prisonniers pris à la guerre, ils avaient l'habitude, dit Champlain, de réserver ces malheureux, "pour les faire mourir par les mains de leur femmes et filles, qui, en cela, ne se montraient pas moins inhumaines que les hommes, qu'encore elles surpassaient de beaucoup en cruauté; car, par leur subtilité, elles in-

AU GRAND DECOUVREUR

PIERRE GAULTIER DE VARENNES, SIEUR DE LA VERENDRYE.

Songer-vous à ces temps où par l'épaisse brouille, Par les vierges forêts, les fouillis sans chemins, Quand s'embaquait dans l'ombre et glissait sur la mousse Le perfide Sioux aux souples mocassins, La Verendrye, au nom du Christ et de la France, S'avancait couronné d'espérance et d'endurance, Et le cœur débordant d'héroïques desseins.

Ses rames déchiraient le réseau des lianes, Balançant devant lui leurs odorantes faucilles; Ses pieds s'ensanglantaient aux ronces des savanes; Les gouttes de sueurs perlaient sur les rochers, Et quand tombait la nuit, aux lueurs des étoiles, Il plait et prenait pour oreillers des voiles Et s'endormait au bruit monotone des eaux.

Aux premiers feux du jour recommençaient les marches, Les portages, l'élan des prestes avirons. Ses canots défilaient sous l'ombrage des arches, Sous les longs bras des pins semés de lierons. Aux haltes pour bâtir les forts, ô rude tâche! Dans le tronc des sapins il enfonçait sa hache, Pour équarir les pieux pointaient ses bûcherons.

Des déboires amers, il but la plénitude, Jaloux par l'envie et haïssant sans soutien. En pleine barbarie, en pleine solitude, Les aéro-poisonnés, le tomahawk païen Massacrèrent son fils et son missionnaire Et ses soldats vaillants qu'il aimait comme un Père. Sous le regard de Dieu pleura le grand chrétien.

Quand il eut de ses mains fermes de fraîches tombes Et pleuré le trépas cruel de son neveu, Sans ployer sous le poids des lourdes hécatombes, Fort de sa mission, de son espoir en Dieu, Il reprit sur les lacs ses infatigables courses, Il sillonna les eaux et monta vers leurs sources, Il atteignit la plaine et son horizon bleu.

De la mer de verdure et des fleurs de prairie Emergèrent étonnés des troupeaux de bison. Au nom du Christ, au nom de sa France chérie, Sur ces immensités et sur ces floraisons Il planta son drapeau, puis, pousse sa conquête Aux pieds des monts géants dont le sublime faite Etale au soleil d'or des blancheurs de toisons.

Après avoir conquis un empire à la France, Sacrifié sa vie et ses hardis enfants, Quand il eut épuisé la coupe de souffrance, Loin du pays faillé par ses pas triomphants Il s'en alla traîner sa vieillesse abattue, Il dort d'un lourd sommeil. Sa voix forte s'est tue, Il n'a pas vu la gloire et ses feux échauffants.

Illuminez le front dont la haine et l'envie Cherchèrent à ternir l'éclat immoulu. Consolez la grande âme au malheur asservie, Faites battre le cœur de pleurs de sang gonflé, Dans le bronze coulez l'énergique visage, Afin que le héros nous prêche d'âge en âge Le dévouement et le devoir inviolé.

Où paissaient les bison, un océan immense De froments d'or ondule au gré du vent bercé, Pour celui qui jeta la féconde semence Qui fraya le sentier évangéliste, Donnez votre or, donnez votre modeste obole, Donnez pour la statue et la juste auréole, Qu'attende le piédestal du vaillant Découvreur.

ARMAND CROSSIGROS, S. J.

Criminalité en Canada

Le gouvernement fédéral a publié son rapport annuel sur la criminalité en Canada, lequel contient des renseignements très intéressants. Ce rapport est le résultat obtenu l'année précédente. Le rapport de 1911 ne sera prêt que dans quelques mois.

Provinces	1909	1910	1909	1910
Québec	2,964	2,364	2,570	2,062
Ontario	7,179	5,213	7,143	5,873
Ile du Prince-Edouard	42	25	68	48
Nouvelle-Ecosse	752	532	998	759
Nouveau-Brunswick	248	183	256	218
Manitoba	962	814	916	755
Saskatchewan	1,095	745	1,241	908
Alberta	936	697	1,070	761
Colombie Britannique	1,072	833	1,009	798
Yukon	50	38	34	23
Total pour le Canada	15,350	11,449	15,805	11,700

ventaient des supplices plus cruels et v. prenaient plaisir, leur faisant ainsi finir leur vie en douleurs extrêmes.

Une Française avait lieu de s'étonner quand elle voyait avec quelle brutalité les hommes de la tribu traitaient le sexe faible.

Qui n'entend pas un Indien, interrompu tandis qu'il battait sa femme, par une protestation indignée, répondre à son interlocuteur:

— As-tu à voir dans ma maison si je bats mon chien?

La liberté des jeunes filles indiennes était une autre occasion de stupeur. Elle surpassait les plus recules du "flirt" moderne. On peut en juger par ces notes laissées de la main d'un compagnon de Champlain, l'historien Marc Lescarbot:

— Ils ont aussi une façon de mariage qui est que quand une fille est à l'âge de quatorze ou quinze ans, elle a compagnie avec tous ceux que bon lui semble; puis, au bout de cinq ou six

A suivre sur la 2ème page.

Née De Champlain

Suite de la 1ère page.

ana, elle pensait qu'il lui était pour son mari. Cependant, on contraindre de nous, ils font en leurs mariages non que le père donne d'ailleurs à sa fille pour la loger avec quelques-uns, mais que le père, suivant l'usage, donne et beaux présents au père à ce qu'il lui donne sa fille pour épouse.

Dès 1615, les colons français avaient fait célébrer la messe par les Pères Récollets qui suivirent Champlain à Québec; mais, en 1621, M. de Champlain alla la grande joie de voir achevée la première église qui fut jamais construite sur le sol de l'Amérique du Nord. On décora comme on le pouvait dans ces solitudes de la forêt, la petite chapelle. On y plaça trois statues de la Vierge. Les Indiens prirent ces madones pour des êtres vivants. Quand on leur expliqua que la Vierge était la Mère de Dieu, ils regardèrent longtemps ces trois images, puis ils demandèrent en riant: "comment une seule personne pouvait avoir trois mères".

Les misères matérielles dont souffraient les pionniers auraient découragé une créature moins vaillante qu'Hélène de Champlain. Outre le froid et le scorbut, qui, chaque année, faisaient de terribles ravages, on était tourmenté de la façon la plus irritante par les puces: "En allant nous promener, dit Champlain, nous en primes un seul jour une telle quantité que nous fumes contrainsts de changer d'habits". D'autre part, "les monstres étaient si épais qu'elles ne permettaient point presque de reprendre haleine; tant elles persécutaient et cruellement".

Toutefois, dans l'âme de ces sauvages, en apparence si insensibles, se montrait quelquefois une réclame de poésie qui rappelait la France aux exilés. Le respect des vieillards était tel qu'un jeune homme, fut-il mourant de faim, ne devait manger que quand ses pères et grands-pères étaient servis. Ces primitifs adoraient en plus leurs enfants; ils ne les punissaient que rarement. Un jour, le fils d'un fermier normand établi près de Québec, un petit colon de cinq ou six ans, eut la fantaisie de frapper au visage un Indien qui s'était approché trop près de lui tandis qu'il tapait une caisse avec deux baguettes de bois. Le père exigea que cette violence fut corrigée devant la victime elle-même. Au moment où on allait fouetter le coupable, l'Indien lui couvrit les épaules avec son manteau et il s'écria: "Baissez-moi, si vous voulez, mais ne levez pas la main sur un faible".

Tout ce qu'ils voyaient d'ingénieux, de pratique dans l'établissement des Français—la batterie de cuisine, les livres, surtout la pendule,—faisaient l'admiration des sauvages. Ils appelaient celle-ci "le capitaine de la journée" puisque, de vive voix, elle commandait les heures. Ils s'imaginaient qu'elle pouvait non seulement parler, mais aussi qu'elle entendait, car souvent, au dernier coup de midi, les Français lui criaient "arrête!" et, en effet, elle ne disait un mot. Quelquefois les Hurons, les Montagnais passaient des heures de suite, oisifs, bavards, à regarder travailler les colons chez eux. Ceux-ci attendaient que la pendule sonnât pour expliquer qu'elle était fichée, qu'elle venait de déclarer: "Les Indiens doivent rentrer à leur camp. Qu'on ferme les portes!"

D'après les chroniqueurs, Mme de Champlain était très belle. Les Indiens en voulaient faire une déesse. Ils étaient éblouis de voir tant de jeunesse, de grâce.

Chaque âge a ses joies. Les vieillards devraient être heureux et ils le sont s'ils prennent les Tablettes de Champlain pour renforcer leurs organes digestifs et régulariser leurs intestins. Ces Tablettes sont d'action facile et douce et spécialement adoptées aux personnes d'âge mûr ou plus âgées. En vente chez R. A. McRuer.

Les Misères Constatées

Réparation.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Mme de Champlain et le Comte de Frontenac.

Bernier, Blackwood & Bernier

AVOCATS-NOTAIRES

Argent à prêter sur hypothèque.

Placement de capitaux privés.

BARRACK: 401, Bloc Somerset.

Avenue du Portage, Winnipeg.

Téléphone MAIN 3079.

Téléphone MAIN 3077.

Téléphone MAIN 3075.

Téléphone MAIN 3073.

Téléphone MAIN 3071.

Téléphone MAIN 3069.

Téléphone MAIN 3067.

Téléphone MAIN 3065.

Téléphone MAIN 3063.

Téléphone MAIN 3061.

Téléphone MAIN 3059.

Téléphone MAIN 3057.

Téléphone MAIN 3055.

Téléphone MAIN 3053.

Téléphone MAIN 3051.

Téléphone MAIN 3049.

Téléphone MAIN 3047.

Téléphone MAIN 3045.

Téléphone MAIN 3043.

Téléphone MAIN 3041.

Téléphone MAIN 3039.

Téléphone MAIN 3037.

Téléphone MAIN 3035.

Téléphone MAIN 3033.

Téléphone MAIN 3031.

Téléphone MAIN 3029.

Téléphone MAIN 3027.

Téléphone MAIN 3025.

Téléphone MAIN 3023.

Téléphone MAIN 3021.

Téléphone MAIN 3019.

Téléphone MAIN 3017.

Téléphone MAIN 3015.

Téléphone MAIN 3013.

Téléphone MAIN 3011.

Téléphone MAIN 3009.

Téléphone MAIN 3007.

Téléphone MAIN 3005.

Téléphone MAIN 3003.

Téléphone MAIN 3001.

Téléphone MAIN 2999.

Téléphone MAIN 2997.

Téléphone MAIN 2995.

Téléphone MAIN 2993.

Téléphone MAIN 2991.

Téléphone MAIN 2989.

Téléphone MAIN 2987.

Téléphone MAIN 2985.

Téléphone MAIN 2983.

Téléphone MAIN 2981.

Téléphone MAIN 2979.

Téléphone MAIN 2977.

Téléphone MAIN 2975.

Téléphone MAIN 2973.

Téléphone MAIN 2971.

Téléphone MAIN 2969.

Téléphone MAIN 2967.

Téléphone MAIN 2965.

Téléphone MAIN 2963.

Téléphone MAIN 2961.

Téléphone MAIN 2959.

Téléphone MAIN 2957.

Téléphone MAIN 2955.

Téléphone MAIN 2953.

Téléphone MAIN 2951.

Téléphone MAIN 2949.

Téléphone MAIN 2947.

Téléphone MAIN 2945.

Téléphone MAIN 2943.

Téléphone MAIN 2941.

Téléphone MAIN 2939.

Téléphone MAIN 2937.

Téléphone MAIN 2935.

Téléphone MAIN 2933.

Téléphone MAIN 2931.

Téléphone MAIN 2929.

Téléphone MAIN 2927.

Téléphone MAIN 2925.

Téléphone MAIN 2923.

Téléphone MAIN 2921.

Téléphone MAIN 2919.

Téléphone MAIN 2917.

Téléphone MAIN 2915.

Téléphone MAIN 2913.

Téléphone MAIN 2911.

Téléphone MAIN 2909.

Téléphone MAIN 2907.

Téléphone MAIN 2905.

Téléphone MAIN 2903.

Téléphone MAIN 2901.

Téléphone MAIN 2899.

Téléphone MAIN 2897.

Téléphone MAIN 2895.

Téléphone MAIN 2893.

Téléphone MAIN 2891.

Téléphone MAIN 2889.

Téléphone MAIN 2887.

Téléphone MAIN 2885.

Téléphone MAIN 2883.

Téléphone MAIN 2881.

Téléphone MAIN 2879.

Téléphone MAIN 2877.

Téléphone MAIN 2875.

Téléphone MAIN 2873.

Téléphone MAIN 2871.

Téléphone MAIN 2869.

Téléphone MAIN 2867.

Téléphone MAIN 2865.

Téléphone MAIN 2863.

Téléphone MAIN 2861.

Téléphone MAIN 2859.

Gevaert & Deniset

88 AVENUE PROVENCHEUR, SAINT-BONIFACE

TELEPHONE MAIN 2354

Rue Des Meurons \$2,000

Ave. Cathédrale \$2,750

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

Rue Ritchot \$2,200

